



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

5085-е заседание

Понедельник, 22 ноября 2004 года, 10 ч. 05 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Данфорт (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Ангола	г-н Лукаш
Бенин	г-н Ао-Глель
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Чили	г-н Андерейя
Китай	г-н Гуань Цзянь
Франция	г-н Дюкло
Германия	г-н Траутвайн
Пакистан	г-н Халид
Филиппины	г-н Меркадо
Румыния	г-н Моток
Российская Федерация	г-н Конузин
Испания	г-н Гарсиа де Вьедма
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-61902 (R)

*** 0461 902 ***

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Боснии и Герцеговины, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Куслюгич (Босния и Герцеговина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/920, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документы S/2004/915, S/2004/916 и S/2004/917, в которых содержатся письма Германии, Нидерландов и Боснии и Герцеговины соответственно от 19 ноября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступит к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении.

Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Германия, Испания, Китай, Пакистан, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция, Чили

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1575 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.